

本集内容

Koalas return to the wild 澳大利亚林火获救考拉重归自然

学习要点

有关“wildlife（野生动物）”的词汇

边看边答

How many koalas lived on Kangaroo Island before the bushfires?

文字稿

They survived Australia's fires. Now, these koalas are ready to go back where they belong.

它们在澳大利亚的丛林大火中幸免于难。现在，这些考拉已经准备回到属于它们的地方。

It's a very different scene from nearly a year ago – pictures of the badly burned animals shocked the world. Hundreds were brought to this wildlife park when the flames tore through the island.

这一幕与近一年前的情景大不相同：那时，被严重烧伤的考拉照片震惊了全世界。当大火席卷该岛时，数百只考拉被带到了这个野生动物公园。

Dana Mitchell, Kangaroo Island Wildlife Park

As well as being faced with the burns and the starvation and the dehydration, they were also very mentally affected as well. A lot of them were just feeling so terrible that they were just, kind of, cuddled in a ball - they didn't have that fight response which a wild animal should.

丹娜·米切尔 袋鼠岛野生动物园（Kangaroo Island Wildlife Park）

“除了面临烧伤、忍受饥饿和脱水，这些考拉的精神状况也受到了很大的影响。许多考拉身心交瘁，身体缩成一个团。它们没有野生动物面对危险时应有的那种打斗争反应。”

Of the 50,000 koalas living on Kangaroo Island before the bushfires, it's feared most of them were killed.

在丛林大火之前，袋鼠岛上生活着 5 万只考拉，人们担心它们当中的大多数已经死亡。

Images of the destruction and the loss of wildlife were seen across the globe – prompting millions of dollars in donations.

野生动物遭到破坏和伤亡的画面传遍了全球，这促使了数百万美元的善款。

Helping koalas **survive** here is vital for Australia's **ecology**. It's the one place where the animals are disease free.

帮助考拉在这里**生存**对澳大利亚的**生态环境**至关重要。因为只有这个地方的考拉没有疾病。

Shaimaa Khalil, BBC reporter

For months now, hundreds of koalas have been looked after in the wildlife park, and it's been a long and tough journey for many of them. The aim is to get them strong enough to survive on their own here in the wild, and today, one of them is being released.

莎伊玛·哈利勒 BBC 通讯员

“几个月来，数百只考拉在这个野生动物园中被人照料，而对于许多考拉来说，这是一段漫长而艰难的旅程。工作人员的目标是让它们强壮到能够在野外独立生存，就在今天，其中一只考拉将被放归野外。”

After ten months of care, it's time for Murton's big move.

经过工作人员们十个月的照料，考拉莫顿要离开了。

For Dana, it is a bittersweet separation.

对丹娜来说，这是一次苦乐参半的离别。

Dana Mitchell, Kangaroo Island Wildlife Park

There's no better feeling watching someone that you've helped either **raise** from a **joey** or get through all of that treatment, and then you get them back out to the wild, watching them climb back the tree where they're meant to be.

丹娜·米切尔 袋鼠岛野生动物园 (Kangaroo Island Wildlife Park)

“这种感觉再好不过了：看着自己帮忙**养大**的一只**小考拉**慢慢成长，或是陪它做过所有必要的治疗，然后把它放回野外，看着它爬回原本适应它们生活的树木上。”

It'll take years for the island to recover. But it's hoped koalas like Murton can still **thrive** in a much changed habitat.

这座岛尚需一段时间才能恢复正常。但人们希望像莫顿这样的考拉仍能在一个历经了巨变的栖息地上**茁壮成长**。

词汇

survive 存活，幸存

ecology 生态，生态环境

raise 养育，喂养

joey 年幼的有袋类动物，如考拉和袋鼠

thrive 茁壮成长

视频链接

<https://bbc.in/36ke1ke>

问题答案

50,000 koalas lived on Kangaroo Island before the bushfires.